

## BUCOLIQUE I

- 1 patulus, a, um: qui a une large ouverture - largement déployé.  
recubo, as, ae: être couché sur le dos, étendu.  
tegumen, inis, u: tout ce qui sert à couvrir - abri, toit...  
fagus, i, f: hêtre.
- 2 musa, ae, f: chant, poésie, poème. (Musa)  
meditor, aris, ari, atus, um: réfléchir à - méditer, préparer - étudier.  
avena, ae, f: avoine → tuyau de paille d'avoine → chalumeau, flûte pastorale.
- 3 linquo, is, ere, liqui: laisser, abandonner.  
arvum, i, m: champ (toute en labour), pré, campagne.
- 4 lentus, a, um: lent, paresseux - calme, insensible, indifférent.
- 8 ovile, is, m: étable à brebis, bergerie.  
imbuo, is, ere, bui, butum: abreuver, imbibé, imbibé.
- 10 calamus, i, m: roseau → chalumeau, flûte.  
agrestis, e: champêtre (♂ ou ♀).  
permitto, is, ere, misi, missum: re: laisser libre, permettre.
- 12 turbo, as, ae, an, atum: troubler, agiter, mettre en désordre.  
capella, ae, f: petite chèvre, chèvre.
- 13 protinus: droit devant soi. tout droit sans s'arrêter.  
aeger, gra, grum: malade, souffrant (moral / phys.). douloureux, fébrile.
- 14 corulus, i, f: noisetier, coudrier.
- 15 nix, icis, m, f: nix, caillou - roc (re).  
conitor, teris, ti, nitus, um / mixus, um: re: se raidir pour mettre bas (< faire des efforts ensemble).
- 16 laevus, a, um: gauche → maladroit, stupide, aveuglé, sot.
- 17 quercus, us, f: chêne.

- 21 depello, is, ere, pulsi, pulsus: chasser, écarter, repousser. ibi:  
mène [en les éloignant du troupeau].  
fetus, us, m: ibi porté, petit des animaux.
- 22 cahulus, i, m: petit chien.  
haedus, i, m: petit bouc, chevreau.
- 25 lentus, a, us: ibi souple, flexible.  
viburnum, i, n: viorne, petit alier.  
cupressus, i, f: cyprès.
- 27 seu: n. pl. adv. → tardivement, tard.  
respicio, is, ere, spexi, spectum: regarder en arrière, tourner  
son attention, tourner les yeux du côté de qch (au.).
- 32 peculium, ii, n: pécule (lâché par le père, le patron, le maître).
- 33 septem, i, n: clôture, barrière, enceinte, enclos.
- 34 caseus, i, m: fromage.
- 35 aes, aeris, n: bronze, cuivre → monnaie, argent.
- 36 maestus, a, us: abattu, profondément affligé. sévère, sombre.
- 37 patiri + P. Inf: souffrir, admettre, permettre.
- 39 fons, ntis, m: source, fontaine.  
arbutum, i, n: plantation, lieu planté d'arbres. n. pl.: arbres.
- 40 servitium, ii, n: servitude, condition d'enlève, esclavage.
- 41 propeus, ntis: par les dieux → propice, favorable.
- 42 quotannis: tous les ans.
- 43 seni, ae, a: chacun six.  
altare, is, n: autel. v. t. au pl.: autel où l'on sacrifie.
- 45 subiungo: II - envoyer de devant → produire, faire pousser, élever.  
taurus, i, m: taureau.
- 48 limones, a, um: boueux, vaseux, fangeux.  
palus, udis, f: marais, étang.

- obduco, is, ere, duxi, ductum: ri: recourir.
- pasca, norum. u. pl: pâturage, pacage. pâture.
- juncus, i. m: jonc.
- 49 insuetus, a, um: qui n'est pas habitué à / à quoi ou n'est pas habitué → inaccoutumé, nouveau.
- fabulum, i. n: pâturage, foinage.
- fetum pecus: bête pleine (< fetus, a, une fécondé).
- 50 pecus, oris. n: troupeau, bétail.
- contagia, orum. npl: contact, contagion, influence.
- laedo, is, ere, laesi, laesum: blesser, endommager. outrager, offenser.
- 52 capto, as, are, avi, atum: chercher à saisir, à attraper...
- opacus, a, um: ombragé, ombréux ("la fraîcheur de l'ombre").
- 53 saepes, is. f: haie, clôture.
- 54 apis, is. f. nult apes, apum: abeille.
- depassco, is, ere, pari, pastum: enlever en faissant, faire brouter.
- pâtie, brouter (ri: "butinée").
- salictum, i. n: lieu planté de saules (sauvaie) - saule.
- 55 suades alicui + Inf: conseiller à qu'un de.
- murmur, i. m: murmure, brouhaha des abeilles. chuchotement.
- 56 rupes, is. f: paroi de rocher - ravin. fêpère.
- frondator, oris. m: émueur (ri). émueur (oiseau).
- 57 raucus, a, um: émueur - au ci rauque.
- palumbes, is. f / palumbes, i, m: pigeon ramier, palombe.
- 58 aerius, a, um: aérien, élevé, dans l'air.
- turtur, eris. f: tourterelle.
- ulmus, i. f: orme, ormeau.
- 59 pascon, oris, sui, pastus sum: pâtie, brouter, manger.

aether, eis. m: éther - ciel - air.

uvus, i. m: œuf.

60 frons, i. u: bras de mer → poét: la mer, les flots.

desituo, is, ere, stitui, stitutum: abandonner, laisser. (r.)

61 pereno, as, are, ani, atum: enir à travers, parcourir / visiter successivt.

ambo, ae, o: deux en un tps, les deux.

exul, ulis. m: exilé, banni, proscrit (+ gén)(+ abl).

63 labor, eis, labi, lapsus sum: glisser, trébucher; s'en aller, s'écarter.

64 sitio, is, ire, iui, itum: avoir soif, avoir besoin d'eau.

65 rapidus, a, um: qui entraîne, qui emporte; rapide, violent, impétueux.

creta, ae. f: craie, argile.

Daxos, is. m: rivière de Cite près d'Oxus.

66 peritus: profondément, du fond.

divinus, a, um: séparé, divin, étriqué (+ abl).

68 higrivum, i. u: cabane, hutte, chaumière.

congero: amasser, entasser, accumuler, amonceler.

caespes, itis. m: motte de gazon.

culmen, inis. u: faite, sommet.

69 arista, ae. f: barbe, pointe de l'épi. épi.

70 culta, omne, npl: lieux cultivés, cultures. < cultus, a, um → adj.

novale, is. u: terre nouvellement défrichée. r.: champ cultivé.

71 seges, etis. f: champ ensemencé (ou non).

72 consero, is, ere, eri, ritum: planter, ensemenur.

73 insero, is, ere, seri, setum: semer, planter, greffer.

pinus, i. f: pinier.

vitis, is. f: vigne. cep.

75 viridis, e: vert, verdoyant. vert, frais.

antum, i. m: grotte, caverne.

projicio, is, ere, jeci, jectum : jeter en avt. - expulser - rejeter, abandonner.

ordo, inis, m : ici rang, rangée, ligne (sens 1).

76 duvorus, a, uru : couvert de ronces, de broussailles, de buissons.

78 cythrus, i, m : cythre (plante).

salix, icis, f : saule.

carpo, is, ere, cepni, ceptum : arracher, détacher, cueillir, ru : brouter.

parco : faire pâte, mener pâte.

amarus, a, uru : amer, aigre, âpre ...

80 frons, ndis, f : feuillage, feuilles, frondaison.

mitis, e : doux. pour un fruit → mûr.

81 castanea, ae, f : châtaigne.

copia, ae, f : abondance.

lax, lactis, m : lait → lactis pemi : fromage frais péné.

### Paix bucolique :

Mélibée, expulsé de ses terres, dialogue avec Tityre, qui lui a pu sauver sa propriété est laisse éclater son bonheur. cf jéré de Virgile à qui sa terre de Mantoue, qui lui avait été retiré au profit d'un soldat haugneux, a été restituée après une période de difficile cohabitation avec un soldat haugneux. cf B IX.

Thèmes épicuriens : nature (mult camp et ruineaux) est partie de la paix retrouvée grâce à l'intervention d'Octave (en est Calpurnius Varus et Pollion), le "jeune dieu". Tandis que Mélibée doit quitter le toit de sa chaumière, Tityre contemple le spectacle des toits des métairies qui s'élevaient plus que les ombres des montagnes s'allongent = symboles épicuriens de paix et de bonheur, jérés simples et naturelles.

## BUCOLIQUE II.

2 deliciae, arum. f: délices, joissances... objet d'affection, amour, délices.

3 cacumen, inis. n: sommet, extrémité, pointe - cime - comble.

faqus, i. f: hêtre.

4 ardidue: ardidement, continuellement, sans interruption.

incondites, a, um: in: qui n'est pas rangé, confus, en désordre.

grossier, informe (pe 1 style où les mots sont mal ordonnés).

5 inanis, e: vide - in: vain, sans valeur.

7 misereor, eris, eri, rites/rus rum: avoir compassion, pitié de + G.

8 pecus, udis. f: bête, animal, tête de bétail - mouton, brebis.

9 spinetum, i. n: buisson d'épines.

lacetus, i. m: lézard.

10 messor, oris. m: moissonneur.

aestus, us. m: gde chaleur, ardeur, feu.

11 alivum, i. n: ail.

serpulum, i. n: serpolet.

contundo, is, ere, tudi, turum: écraser, broyer, piler - briser.

oleo, es, ere, vi: avoir une odeur - exhaler une odeur de + Acc.

12 lustro, as, are, ari, atum: purifier par un sacrifice extra-  
toire - tourner autour, passer en revue, parcourir, faire le tour de.

13 arbutum, i. n: lieu planté d'arbres, arbres.

cicada, ae. f: cigale.

14 ratius: préférable, + à propos - + nl: il vaut mieux...

15 fastidium, ii. n: dégoût, répugnance. goût difficile - dédain.

17 cedo + 3 (cedor, oris. m): avoir confiance en, se fier à.

18 liquistrum, i. n: troëne.

vaccinium, ii. n: vaccin, myrtillier - in: myrtille, airelle (fruit qui servait à la teinture).

- 19 despicio : regarder d'en haut , mépriser , dédaigner .
- 20 niveus, a, um : de neige , neigeux .
- 21 agna, ae. f : agnelle , jeune brebis .
- 22 depit ( painf < deficio ) : manquer , faire défaut .
- 23 amentum, i. n : troupeau .
- 25 reper : machine , récemment , il y a qq temps .
- 27 judex, icis. m : juge .
- fallo, is, ere, fefelli, faltum : faire glisser - tromper - échapper à .
- imago, inis. f : réputation , imitation , portrait - image - écho - copie - apparence ...
- 28 sordidus, a, um : sale - bas , misérable - vil .
- 29 casa, ae. f : cabane , chaumière .
- figo, is, ere, fixi, fixum : fixer , enfoncer - iri : transpercer .
- 30 grex, gregis. m : troupeau , troupe .
- compello : pousser ensemble , rassembler .
- hibiscus, i. m : quinquina .
- 33 instuo, is, ere, stitui, stitutum : iri : préparer , commencer , entreprendre - établir , instituer , fonder .
- ovis, is. f : brebis .
- 34 paenitet, ere, vit : imper : qq'1 a du regret , du repentir p. qd .
- terio, is, ere, trisi, tritum : froter - iri : user .
- labelleum, i. m : petite lème , lème délicate - lème .
- 36 dispar, aris : dissemblable , différent , inégal .
- compingo, is, ere, pegi, pactum : fabriquer par assemblage  
-> compacta = " bien assemblé " .
- ciuta, ae. f : ciguë - iri : chalumeau , flûte en tuyaux de ciguë .
- 37 fistula, ae. f : tuyau . iri : flûte de Pan ou syrinx .
- 40 vallis, is. f : vallée , vallon - cusp .



- reperio, is, ire, repperi, repectum : retrouver - découvrir, se trouver, trouver après recherche.
- 41 caperebus, i. m. : ri : jeune chevreuil.
- spargo, is, ere, sparsi, sparsum : répandre, épargiller - disperser - parsemer, joncher. ("avec des peaux semées de taches blanches").
- pellis, is. f. : peau.
- albume, i. m. : blanc. (ri)
- 42 binus, ae, a : chaque fois deux.
- rico, as, are, an, atum : ri : anécher, épuiser, vider complètement.
- uber, eris. n. : mamelle, sein, pis - richesse, fécondité.
- 44 sordes, es, ere, vi : être sale / misérable. alicui v : être méprisable pour qu'un.
- 45 lilium, ii. m. : lis.
- 46 calathus, i. m. : panier, corbeille (ri).
- 47 viola, ae. f. : violette - giroflée.
- popaver, eris. n. : pavot.
- 48 marcissus, i. m. : narcisse.
- anethum, i. m. : aneth.
- 49 caria, ae. f. : carnelien, lauriscaria - daphné (aubrianeau).
- intexo, is, ere, vi, textum : tixer dans, entrelacer, mêler.
- 50 luteolus, a, um : jaunâtre.
- pingo, is, ere, pinxi, pictum : peindre. barbouiller de, couvrir de - embellir, rehausser.
- calta, ae. f. : touce.
- 51 lanugo, inis. f. : laine, coton des plantes - duvet.
- cornus, a, um : blanc, d'un blanc brillant.
- 52 castanea nux, nucis. f. : tt fruit à scale / amande, noix. ri : fruit de châtaignier

- 53 *caesus, a, um*: en cie - couleur de cie, blond.  
*fulvum, i. n*: fauve - fauvette.
- 54 *laurus, i. f*: laurier.  
*myrtus, i. f*: myrte (arbrisseau).
- 57 *certo, as, are, ani, atum*: chercher à obtenir l'avantage en luttant, lutter.  
*concedo, is, ere, ceiri, ceinum*: se retirer, céder la place à, s'incliner dut - abandonner.
- 59 *perditus, a, um*: désespéré, malheureux, perdu - excentif.  
*liquidus, a, um*: liquide, coulant - clair, limpide.  
*immitto*: envoyer vers - laisser aller librement, laisser coïte.  
*aper, api. m*: saugier.
- 63 *torvus, a, um*: qui regarde de travers → farouche, menaçant.  
*leona, ae. f*: lionne.
- 64 *lascivus, a, um*: folâtre, badin - pétulant, qui s'ébat - lascif.
- 66 *cratrum, i, n*: crâne.  
*jugum, i. n*: joug, attelage.  
*juvenis, i. m*: jeune taureau.
- 67 *duplico, as, are, ani, atum*: doubler - accroître, augmenter.
- 68 *uro, is, ere, uiri, istum*: brûler, consumer.  
*adese alicui*: être auprès, se présenter à, assister.  
*modus, i. m*: mesure, limite, modération (règle).
- 70 *semiputatus, a, um*: à moitié taillé (p. 1 arbre).
- 71 *saltem*: au moins.  
*indigeo, es, ere, vi*: + abl : manquer de / + gén : avoir besoin de.
- 72 *vivum, inis. n*: lit bois flexible → orier.  
*detexo*: tenir complètement, tenir.
- 73 *fastidiosus, is, ie, ivi, itum*: avoir du dégoût, mépriser, dédaigner.

### BUCOLIQUE III.

- 4 foveo, es, ere, fovi, fovum: échauffer, tenir au chaud → ī: choyer, dénoter, entourer de prévenances.
- 5 custos, odis. m: garde, gardien.  
mulgeo, es, ere, mulsi(xi), mulctum(xum): traire.
- 6 meus, i. m: me, sive, saveur. force, bonne santé.  
subduco: tirer de dessous, retirer, enlever, soustraire.  
agnus, i. m: agneau.
- 7 pace: avec économie. avec retenue, modérément. Cp. parcius.  
objicio: jeter dwt, opposer → reprocher, objecter.
- 8 transversus, a, vus: oblique → ī: acc de rel. au nom: par le travers de leur regard.  
tuor, eis, eri, tutus vum: avoir les yeux sur, regarder, observer.  
(ī: "regarder de travers, obliquement").  
hircus, i. m: bouc.
- 9 facilis, e: ī: d'humeur facile, traitable, de bonne composition.  
sacellum, i. m: petite enceinte consacrée, avec un autel, petit sanctuaire.
- 11 incido, is, ere, cini, cinum: entailler, inciser. ī: couper, trancher.  
falsx, falsis. f: faux, faucille, serpe.
- 13 peverus, a, vus: ī: peverti, vicieux.
- 15 noceo, es, ere, ni, itum: nuire, causes du tort, faire du mal.
- 16 fur, uris. m: voleur.
- 17 caper, capri. m: bouc.
- 18 exipio: ī recevoir, recueillir. prendre, surprendre. recevoir, accueillir.  
insidiæ, arum. ffl: embuscade, piège, guet-apens.  
lato, as, are, avi, atum: aboyer.
- 19 porripio, is, ere, ripui, reptum: traîner dehors, entraîner. se précipiter.

- 20 carex, i. m: carex. lieu rempli de laïches ou de carex.
- 22 mereo, es, ere, vi, itum: mériter, gagner.
- 26 indoctus, a, um: pas instruit, pas cultivé, ignorant, mal éduqué.
- 27 strideo, es, ere / strido, ō, ere, idi: produire un bruit aigu, perçant, strident.  
stipula, ae. f: tige des céréales, chaume, paille → pipeau, chalumeau.  
disperdo, is, ere, didi, ditum: perdre, détruire → ŕi: massacrer en air.
- 28 vicium: en retour, inversement - à son tour.
- 29 experio: éprouver, faire l'essai, tenter de réaliser qqch.  
vitula, ae. f: génisse.  
recuro, as, are, avi, atum: repousser, décliner, refuser.
- 30 mulctra, ae. f: vase à traire.
- 31 piquus, ōis. m: gage, nantissement, garantie, enjeu.
- 33 novica, ae. f: belle-mère, marâtre.
- 35 tute: toi-même.
- 36 insanio, is, iere, ini, itum: être fou, avoir perdu la tête.  
psaculum, i. m: coupe-brevage.
- 37 faqinus, a, um (= faqineus): de hêtre.  
caelo, as, are, avi, atum: graver, ciseler, brunir. ourer.
- 38 torvus, i. m: tour, instrument de tourneur.  
superaddo: mettre par-dessus, ajouter sur.
- 39 hedera, ae. f: lierre (surt à couronner les portes).  
vestio, is, iere, ini, itum: vêtir. revêtir, recouvrir, entourer, garnir.  
conyubus, i. m: grappe de lierre.  
diffusus, a, um: étendu, dispersé, éparé, répandu.
- 41 radius, ii. m: baguette.  
describo: décrire, dessiner, tracer, délimiter.  
orbis, is. m: ŕi: la terre, le monde.

42. curvus, a, vus : courbe, courbé (iz<sup>4</sup> courbé sur sa charrue<sup>4</sup>).  
actor, oris, m : laboureur.
43. mei (moque) deum : et pas encore.  
labrum, i, n : lèvre.
45. ansa, ae, f : anse, poignée, prise.  
amplector, teris, ti, flexus vus : embrasser, entourer. iz<sup>2</sup> entrelacer.  
acanthus, i, m : acanthe.
51. efficio : achever, exécuter. produire. établir (1 usq).  
laceo, is, ere, in, itum : harceler, exciter, provoquer, imiter...  
- iz<sup>2</sup> stimuler au combat, pré luder.
54. imus, a, um : le plus bas, le fond de, l'extrémité, le & humble.  
repono : placer en retour. mettre de côté. faire rentrer dans ->  
iz<sup>2</sup> rendre.
55. quandocumque : puisque.
56. parturio, is, ire, in ; être sur le pt d'accoucher. iz<sup>2</sup> bourgeonner.
57. frondes, es, ere : avoir des feuilles, être couvert de feuilles.
59. Lamiae, ae, f : les Lamènes, nymphes aux chants prophétiques.  
alternis : alternativement, à tour de rôle.
63. hyacinthus, i, m : hyacinthe, lis maragon.  
rubens, ntis : rouge (< rubeo, être rouge).
66. ultio = iz<sup>2</sup> en prenant les devants, de soi-même.
68. congerio : iz<sup>2</sup> congerere nidum -> faire son nid.
74. prodest : il est utile, il sert.  
spersio, is, ere, spreui, spreum : écarter. repousser, dédaigner.
75. sector, aris, ar, atus vus : poursuivre un animal, faire la chasse à.  
rete, is, n : rets, filet.
76. natalis, is, m : jour de naissance, anniversaire.

- 77 frux, frugis. f: production de la terre - grains, céréales, moisson.
- 80 stabulum, i. m: gîte - r: étable, bergerie.  
imber, bris. m: pluie, avrue, orage de pluie.
- 82 seco, is, ere, seni, satum: planter, semer, ensemenner.  
umor, oris. m: liquide de toute espèce → r: eau.  
depello: chasser, ébriquer, écarter (r: semer).  
arbutus, i. f: arbrurier.
- 87 spargo, is, ere, sparsi, sparsum: répandre, éparpiller, dispenser.
- 89 mel, mellis. n: miel.  
fluo, is, ere, fluxi, fluxum: couler, s'écouler.  
rubus, i. m: ronce.  
asper, era, erum: rugueux, âpre, raboteux. sévère, farouche.  
amomum, i. n: anoume (plante odoriférante).
- 91 vulpes, is. f: renard.
- 92 fraga, orum. mpl: fraises.
- 93 anguis, is. m: serpent, couleuvre.
- 94 paeco + iuf: s'abstenir de.
- 95 aries, arietis. m: bélier.  
vellus, eris. m: peau avec la laine, toison.
- 96 repiçio: rejeter, jeter en sautoie, écarter, repousser.
- 98 precipio: perdre avant, perdre le premier.
- 99 palmus, i. m: paume de la main.
- 100 mauer, ua, uone: maigre.  
lenuu, i. n: lentille bâtarde.
- 101 exitiu, ii. n: ruine, perte, destruction, renversement, chute.  
issue, sortie (exitis ene alicui = causer la perte de qq'u'1).  
haereo: être attaché, fixé, accroché.  
os, ossis. n: os, ossement.

- 103 fascino, as, are, ani, ature: utiliser des pratiques magiques, enchâter, fasciner, jeter un sort.
- 105 patet, es, ere, ui: être ouvert; s'étendre, embrasser (1 espace).  
ulna, ae. f: avant-bras, bras → erpare: brassé (mes. de longueur).
- 106 inscribo: écrire sur → ri: faire une marque sur.
- 108 lis, litis. f: différend, querelle, dispute.  
compono: placer ensemble → ri: mettre en accord, régler/terminer un différend.
- 111 claudo, is, ere, clausi, clausure: fermer, clore.  
rivos, i. m: ruisseau, conduite d'eau, canal d'irrigation.  
tranchée.  
fratru, i. n: frère, fratrie.

2<sup>e</sup> bucolique : auteur = Théocrite (cf B v).

La 6<sup>e</sup> ancienne. Chant d'amour du berger Corydon pu le bel Alexis. Décor sicilien ni ne rappelle l'Italie du Nd. Hommage à 1<sup>er</sup> serviteur que V. avait eu chez Asinius Pollion? (et qu'il avait éduqué). Chasteté / passion dévorante (v68). Triomphe de l'épicurisme (ép. de la rencontre à Siron). Leçon ultime = nécessité de reprendre le travail du vannier, symbole du travail du poète bucolique (1 de perdu...).

3<sup>e</sup> bucolique :

Dialogue entre 2 bergers, Théocrite, qui a la fougue de la jeunesse, et Damis, un hôte mûr qui ne veut pas se laisser impressionner par les provocations et hardieses de la jeunesse. Joute arbitrée par un voisin, Palémon; concours poétique aux allures de critique litt. V se cède et 2 grueuses, Brachus et Naenios, qui critiqueront 6 tard les Céorgiques. Éloge de Pollion. Vers amébiés. Manifeste épicurien : l'amour, qd il s'accompagne de douceurs, menace l'équilibre de l'âme, tandis que les tourments de l'amour font sinter l'âme à moments son chemin. Le dernier vers conduit à retrouver sa sérénité, en harmonie avec la nature qui a retrouvé elle aussi la paix et le repos qu'apporte aux pieds l'eau bienfaitrice des rigoles et la fraîcheur du soir.



BUCOLIQUE IV.

- 2 juro, ar, are, juri, jurum: aider, servir - faire plainir à + acc.  
myrica, ae. f: tamaris (arbruste).
- 4 carmen, inis. n: r̄: réponse d'un oracle, prophétie, prédiction.
- 5 ab integro: en l'état, sans changement.
- 7 progenies, ei. f: race, famille - lignée, descendance, enfants.  
demitto: faire descendre.
- 9 desino, is, ere, si, ritum: cesser, laisser, mettre en terre - lever, se finir, se terminer.  
urgō, is, ere, surrexi, surrectum: se lever, se mettre debout, s'élever, grandir.
- 10 castus, a, um: pur, intègre, vertueux, inépuçable - chaste, pur-religieux, saint.  
favo + D: être favorable, s'intéresser à, favoriser.  
Lucina, ae. f: Lucie, qui périede aux accouchements, (ici assimilée à Diane).
- 11 adeo: r̄: en plus, surtout, particulièrement. le certain, c'est que; d'ailleurs, au surplus.  
decus, oris. m: H ce qui sied -> gloire, ornement, illustration.  
aevum, i. n: durée, tps -> r̄: âge, époque, siècle.  
inco: entrer dans, commencer.
- 12 mensis, is. m: mois.
- 13 scelus, eris. n: r̄: esprit de crime, scélérateur.
- 14 inritus, a, um: non fixé - vain, inutile, sans effet - qui n'a pas réussi, sans succès.
- 16 heos, oris. m: héros, demi-dieu, de l'âge mythique.
- 17 pacatus, a, um (< paco): en paix, paisible, pacifique, pacifié.  
rego, is, ere, rexi, rectum: diriger, guider, mener, commander.

- 18 munusculum, i. n: petit présent.  
cultus, us. m: action de cultiver, de soigner, d'entretenir.
- 19 passim: en se déployant en tout sens, à l'aventure, de tous côtés (ici pour le lieu).  
baccar, aris. n: bacca, plante dont on tirait une parfume.  
tellus, eris. f: Terre - terre, sol, terrain.
- 20 colocarium, ii. n: nénuphar.  
fundo, is, ere, fudi, fufurem: ici produire en abondance (<verser).
- 23 blandus, a, um: caressant - attrayant, séduisant ("fleur esquives").  
crunabula, orum. npl: berceau d'enfant - lieu de naissance.
- 24 occido: tomber / succomber.  
fallax, axis: trompeur, importeur, perfide, captieux, insidieux.
- 25 nilgo: en foule -> indistinctement, couramment, communément.
- 26 flavescio, is, ere: devenir jaune, jaunir.
- 29 incultus, a, um: en friche - non cultivé - sauvage.  
sentis, is. m: ronces, buissons épineux (pl.).  
uva, ae. f: raisin, grappe de raisin - vigne.
- 30 quercus, us. f: chêne.  
sudo, as, are, ani, atum: sueur, transpiration - épancher comme une sueur, distiller ("les deux chênes distilleront un miel semblable à une rosée").  
rosidus, a, um: de rosée - couvert de rosée - mouillé.
- 31 subter: être dessous, être au fond - être ds le voisinage.  
prisca, a, um: très anciens, des 1<sup>ers</sup> tps / âges, antique.  
fraus, fraudis. f: faux foi, perfidie, tromperie, fourberie. crime.
- 32 ratis, is. f: radeau - bateau, marine, vaisseau.
- 33 infundo, is, ere, fidi, fufurem: foudre, creuser dans.  
sulcus, i. m: sillon. labour.

- 35 deligo, is, ere, legi, lectum: choisir, élire. recruter (troupes).
- 38 cedo + abl: abandonner, quitter, renoncer à.  
vector, oris. m: qui transporte. passager sur un navire.  
pinus, us. f: pin (pinus, i). navire, vaisseau.
- 40 rastri, tri. m: herse, râtelier (avec dents se briser les mottes).  
vinca, ae. f: vigne, vignoble.
- 42 lana, ae. f: laine.
- 44 musca, icis. m: mouche, pourceau (coquillage).  
croceus, a, um: de safran. couleur de safran, jaune, doré.  
vellus, eris. n: peau avec la laine, toison.  
luteum, i. n: gaude (plante utilisée se teinture jaune).
- 45 sandyx, rix. m/f: sandyx, pigment rouge artificiel, fausse safran  
dardane → couleur vermeille.
- 46 fusus, i. m: fusée.
- 47 concord, ordis: qui est en accord avec.  
stabilis, e: ferme, solide, inébranlable.  
numen, inis. n: volonté - divinité, puissance divine.
- 49 carus, a, um: cher, aimé, estimé. coûteux, précieux.  
suboles, is. f: rejeton, pouce - race, lignée, descendance.  
incrementum, i. n: accroissement, développement. progéniture.
- 50 muti, as, ae, ai, ahen: faire signe par 1 mut de tête. chanceler, vaciller, osciller - flotter, douter.
- 51 tractus, us. m: action de traîner. traînée, étendue (ri).
- 52 lascor, ais, ai, atus num + Abl: se réjouir, éprouver de la joie.
- 54 spiritus, us. m: ri souffle (de vie) + souffle (créateur), esprit poétique, inspiration.
- 56 lirus, i. m: joueur de lyre maître d'Orphée et d'Hercule qui tra

son maître avec sa lyre.

60 rius, us. m: rive - objet du rive.

63 dignor, aris, ari, aris rure: juger digne de + Abl / dble Acc.

ubile, is. m: couche, lit - chambre.

1<sup>ère</sup> bucolique:

Bucolique mystérieuse qui fournit le rêve de bonheur et de justice esquissé par la 1<sup>ère</sup> B. Avènement d'un nouveau-né qui s'accompagne du retour à l'âge d'or. Sur les bases réalistes de la 1<sup>ère</sup> B, elle établit une série de symboles et fait un ton prophétique: avec l'apparition de cet enfant, le règne de Saturne et son paradis terrestre reviendront sur la surface de la terre. Finis le mal, le malheur, la guerre et le travail, la navigation et le labourage. La terre et la mer produiront de quoi pourvoir largement à l'existence d'hommes libres et heureux.

Imaginaire & que réalisme, pas utopie. Pt. est fils d'A. Pollion, Annus Sabinius, né en 40 av JC, qui ne verra pas les temps, mais alors les espoirs sont permis. 7 ap. sa mort, il reste le gage d'une nouvelle ère de bonheur à tout jamais. Entrée de l'éternité = preuve de l'abolition de la durée, fait. cf celle qui vient d'être préparée à Brindes (40), grâce à l'entremise de Pollion, alors consul.

Originalité de V. Sont l'hyph. du Christ annoncé par les livres saoués des Juifs (vite d'Hérode à Pollion). Pas pb de date!

## BUCOLIQUE IX.

- 2 advena, ae: étranger - + Geis étranger dans.
- 3 agellus, i. m: tout petit champ.
- 4 migro, as, are, ani, ahum: s'en aller d'un endroit, changer de séjour, partir.  
colonus, i. m: cultivateur, paysan - fermier, métayer.
- 5 fors. f: sort, hasard, fortune.  
verso, as, are, ani, ahum: tourner vt, faire tourner. plier, modifier, remuer.
- 7 se subducere: tirer de bas en lit → se soulever; se retirer.
- 8 demitto: faire tomber / descendre. se demittere: descendre.  
clivus, i. m: pente, montée.
- 13 columba, ae. f: colombe, pigeon.
- 14 inido, is, ere, idi, citum: rei couper, interrompre, couper court à, trancher.  
lis, litis. f: différend, querelle, dispute. contestation, procès.
- 15 canis, a, ure: creux, creusé, profond. vide, vain.  
ilex, is. f: chêne vert, yeuse.  
cornix, is. f: corneille.
- 18 paene: presque.  
solacium, ii. n: soulagement, adoucissement. consolation. compensation.
- 21 sublevo: ramasser sous - soustraire, saisir, recueillir furtivement.  
tacitus, a, um: dt on ne parle pas, taite, secret - qui ne parle pas, silencieux, calme, sans bruit.
- 25 occurro, as, are, ani, ahum: aller à la rencontre, s'offrir, se présenter devant + D.
- 28 vae: las! hélas! ah!
- 29 sublime: dans les airs, en haut. en style sublime.
- 30 taxus, i. f: if (paraît peu vénérable) - lance ou pique en if.

- 34 credulus, a, um + dat : crédule . proupt à croire qqu'un .
- 36 strep, is, ere, pui, pitum : faire du bruit, résonner, retentir .  
anser, eris . m : oie .  
lor, oris . m : cygne .
- 37 voluto, as, are, ani, atum : rouler, faire rouler, remuer . secum  
 r : rouler qch ds son esprit, méditer qch .
- 38 valens : être fort . avoir de la valeur . + id pronom, être en état de .  
ignobilis, e : incoum, obscur .
- 42 inimicus, es, ere + D : s'élèver au-dessus, être suspendu au-dessus .  
umbraculum, i . n : lièr ou brag - pl : ombrages .  
ver, veris . n : printemps .
- 44 purus, a, um : sans tache, pur, clair, serein (nuit sans nuages) .
- 46 signum, i . n : signe du zodiaque, constellation (n:), astre .  
inspicio : regarder en l'at, au-dessus de soi .
- 48 fruges, um . f : production, biens de la terre . grains, végétales, moissons .
- 49 apicus, a, um : exposé au soleil . qui aime le soleil . ensoleillé .
- 50 inero : semer, planter, greffer, implanter .  
carpo, is, ere, cepti, ceptum : arracher, détacher, cueillir .
- 52 sol se condet : le soleil se cache .
- 53 obliviscor, scis, sciri, oblitus sum : oublier (r: P.) .
- 56 duco : r: tirer, étier, étendue, faire traîner en longueur .  
causo, aus, au, atus sum : prétexter, alléguer .
- 57 sterno : répandre, étendre . (r: étendue, étale) .  
iles, es, ere, vi : se taire, rester silencieux, faire tête .
- 59 ventosus, a, um : renferment du vent, plein de vent - venteux -  
 rapide à le vent, ondoyant ...  
murmur, eris . n : murmure, bruit confus - grondement, bou-  
 donnement ...

aura, ae. f : souffle léger, brise, vent.

60 Boianor, oris. m : nom du fondateur de Mantoue.

61 struigo : étreindre, serer, lier. pincer, couper, arracher, cueillir, rogner. effleurer, raser. dégainer.

frons, ondis. f : feuillage, feuilles, frondaison.

63 pluvia, ae. f : pluie, eau de pluie.

colligo : recueillir, ramasser. rassembler, revenir. réunir. conclure logiquement.

64 laedo, is, ere, laeti, laetum : tuer, endormir. outrager, offenser...

65 fascis, is. m : faisceau, fagot, paquet - faisceau.

levo, as, are, ani, atum : alléger, soulager, diminuer.

66 insto, as, are, stiti, staturus : se tenir au-dessus. se lever de près. presser vivement. être et prêt, imminent, menacer.

gène bucolique : pendant de I (doulur / jéré)

Détrene du poète liée à la spoliation de son domaine de Mantoue.

V s'identifie à Névalque, le Berger qui dialogue âe Daphnis depuis les poèmes bucoliques des 4 anciens. Spoliat = juillet 40, à la fin de la guerre civile, se un vétérân. V approprié du de pistre à Octave, et pour s'attirer ses faveurs, cite des noms de poètes de ses familles et les ft intervenir en sa faveur : Varus, Varius, Corna. Il rappelle aussi qu'il a chanté César sous le nom de Daphnis.

## BUCOLIQUE V.

- 2 inflō, as, aue, ani, atum : souffler dans - faire entendre un son - gonfler.
- 3 corulus, i. f. : noisetier, coudrier.
- 4 aequum est + prop. iul : il est juste, il convient.  
pareo, es, ere, ui, itum : i<sub>i</sub> obéir, se soumettre + D.
- 4 moto, as, aue : mouvoir fréquemment.
- 6 labrusca, ae. f. : laubruche, vigne sauvage.  
racemus, i. m. : grappe. grappe de raisin.
- 8 certo + iul : lutter pour, tâcher de (poét.).
- 11 iraque, ii. m. : querelle, dispute, altercation.
- 13 cortex, icis. m. : ce qui recouvre → i<sub>i</sub> : écorce.
- 14 modulari, aris, ari, atum : i<sub>i</sub> : modular / chanter des vers, les noter musicalement, leur donner une mélodie.
- 16 oliva, ae. f. : olivier - olive.
- 17 pruniceus, a, um : rouge (de sang), pourpre, pourpé.  
salivca, ae. f. : valériane celtique.  
rosarum, i. n. : rosier - roseraie.
- 20 extinguo : éteindre - ôter la vie, faire mourir - faire disparaître.  
crudelis, e : dur, cruel, inhumain.  
funus, eis. n. : i<sub>i</sub> : mort violente, mort.
- 21 testis, is. m. : témoin.
- 24 pascor, sceri, sci, pastus sum : pâturer, brouter, manger (i<sub>i</sub> : repu).
- 25 amnis, is. m. : cours d'eau rapide - i<sub>i</sub> : torrent, rivière, eau.
- 26 libo, as, aue, ani, atum : enlever une parcelle d'un objet, détacher de, goûter à, effleurer.  
gramen, inis. m. : gazon, herbe - plante.
- 27 ingemo, is, ere, ui, itum : gémir sur, déplorer.



- 28 interitus, us, m: destruction - mort, meurtre.  
ferus, a, um: sauvage, non apprivoisé - farouche, cruel.
- 29 tigris, is, m: tigre.
- 30 thiasus, i, m: thiasse, danse en l'honneur de Bacchus - cortège.
- 31 folium, i, n: feuille, feuillage.  
intexo: tisser dans, entrelacer, mêler.  
hasta, ae, f: lance, pique, javelot - arme formée d'une hampe.
- 32 decor, oris, m: parure, ornement, charme.
- 33 arvum, i, n: terre en labour, champ.
- 34 decus, oris, m: H ce qui va bien -> ornement, parure, gloire...
- 35 Pales, is, f: déesse des bergers et des pâturages.
- 36 grandis, e: grand, de vastes proportions.  
mando: confier (à qu'un qch / la tâche de).  
hordeum, i, m: orge.
- 37 arbor infelix: arbre stérile.  
lolum, i, n: irraie.  
avena, ae, f: avoine, folle avoine.
- 38 violæ, ae, f: violette.
- 39 carduus, i, m (us, vi): chardon.  
spina, ae, f: épine.  
salicis, i, f: saule (arbruste).
- 42 tumulus, i, m: éminence, élévation, tertre - tombeau.
- 46 sopor, oris, m: sommeil profond, sommeil - torpeur.
- 47 salis, is, ae, salvi, saltem: sauter, bondir (eau courante, ruisselante).  
nis, is, f: noif.  
restringo: étendre - adoucir, apaiser.  
rinus, i, m: ruisseau, petit cours d'eau (ri).
- 48 aquipar, as, ae, ari, atum + Are: égaux, atteindre.

- 51 tollo, is, ere, sustuli, sublatus: soulever - rē: porter aux nues, élever...
- 56 candidus, a, um: blanc éclatant / éblouissant → radieux, heureux, favorable.  
inrueus, a, um: qui m'est pas habituel / à quoi on n'est pas habitué, nouveau, inaccoutumé.
- 57 nubes, is. f: nuage, nue, nuée.
- 58 alacer / ris, e: alerte, vif, brillant, allègre, dispos, gaillard.
- 61 dolus, i. m: adense, ruse. trufferie, fourberie. tort causé, acte blâmable.  
meditor, aris, ari, atus num: réfléchi à. préparer, méditer.
- 63 intonus, a, um: non tondu → feuille.  
rupes, is. f: faisi de rocher.
- 67 spumo, as, aue, ani, atum: écumer, mousser ("coupes couvertes de la mousse du lait qu'on vient de traire").
- 68 cater, eis. m: coterie, vase.  
statuo: établir, poser, placer. ériger...  
olivum, i. n: huile d'olive.
- 69 hilaris, as, aue, ani, atum: rendre gai, joyeux, réjouir.
- 70 messis, is. f: récolte des produits de la terre, moisson, tps de la m.
- 71 calathus, i. m: corbeille - rē: coupe.  
nectar, aris. n: nectar. tt ce qui est doux et agréable.
- 74 sollemnis, e: qui revient régulièrement, solennel, consacré - habituel.  
votum, i. n: vœu, promesse faite aux dieux - rē: reddere: faire des vœux, les acquiescer, les accomplir.
- 75 lustris: purifier par un sacrifice expiatoire.
- 76 jugum, i. n: rē: hauteur, cime.  
fluvius, ii. m: fleuve, ruisseau. eau courante, eau.
- 77 thymum, i. n (us): thym.

- ros, rosis. m: rosée.
- 78 honus / honor, oris. m: honneur, hommage - part honneurs rendus à une divinité.
- 80 dammus + Au: condamner qq'un (à qqch + Abl).
- 82 ribilus, i. m: rifflement.
- 84 saxosus, a, um: pierreux.
- 85 cicuta, ae. f: ciguë → chalumeau, flûte en tuyaux de ciguë.
- 88 pedum, i. m: houlette.
- 90 modus, i. m: maud.

5<sup>e</sup> bucolique: (v 86-87, cf B, F et G)

Difficile à cerner ds ses intentions. Déploration et exaltation de la mort de Daphnis. Allégorie pt. è de la mort et de l'apothéose de César?

Pollion, fidèle de la 1<sup>re</sup> heure, avait certainement entraîné V ds le sens du mot politique favorable à César, qui avait été assassiné en 44. L'éplogue date de 42. Daphnis = héros trad. de la poésie bucolique.

Propos symétriques brefs, puis 2 chants. cf mort et divinité d'Hellade de César, l'épicurien, dt le beau-père Rseau habitait chez lui à Herculaneum un "couvent" épicurien fondé par Philodème de Gadara et dt restent des mos. A partir de ces données épicuriennes, V ft un // entre D et C, garantie par la nature ou réside le bonheur épicurien (cf Lucrece pr images).

L'apothéose de D parle aux bois et aux plaines: hymne épicurien à la nature. Désespoir de la nature à la mort de D rappelle prodiges annonçant la mort de César (refus de manger des chevaux du Rubicon).

Lecture épicurienne du mythe et de la réalité, dt leçon symbolique consistante à associer image de D / usage de C. Plus pointé au centre de l'œ, pt. è pq elle en est le cœur et l'âme?

Chant amébéé Névalque / Nopous.

BUCOLIQUE VI.

- 1 dignor : juger digne . trouver convenable , vouloir bien .
- 2 erubesco, i, ere, rubri : rougir , devenir rouge . + inf : rougir de .
- 3 Cyntheus, ii. m : Apollon ( honoreur du mont Cynthe ) .
- 4 vello, is, ere, veltri, veltrum : arracher , détacher en tirant . in : tirer sans arracher .  
admones : rappeler - avvertir , faire prendre garde . rappeler à l'ordre , admonester .
- 5 deductum carmen : chant simple , d'un ton modéré .
- 7 condo : ici composer ( une pièce ) , décrire , chanter , raconter .
- 8 arundo, inis. f : roseau → chalumeau de paille , flûte .
- 9 inipetrus, a, um : qui n'a pas reçu d'ordre , de roi - ue - spontané .
- 10 myrica, ae. f : tamaris ( arbuste ) .
- 11  nemus, oris. m : forêt recouvrant des pâturages , bois .
- 12 praescribo : mettre en tête → ici mettre en avant ( à prétexte , garantie ) .  
pagina, ae. f : feuillet , page , écrit .
- 13 pergo, is, ere, perexi, perectum : mener à son terme . continuer de , persister à ( "hâte-toi de" ) . aller plus loin , continuer d'aller .
- 15 hesternus, a, um : d'hier , de la veille .  
vena, ae. f : veine .  
Iacchus, i. m : autre nom de Bacchus - vin .
- 16 serta, orum. mpl : guirlandes , tresses , couronnes .
- 17 adtritus, a, um : usé par le frottement , usé ( < adters ) .  
cantharus, i. m : coupe à anses .
- 19 ludo : ici se jouer de , se moquer de , tourner en ridicule + Acc .
- 20 socius, a, um : associé , en commun . allié .  
inperuenio + D : arriver à secours par qu'on ( "E vient en aide aux jeunes gens timides" ) .
- 23 matrem, i. m : mère , fruit du même .

- 23 necto, is, ere, nexi, nexum: lier, attacher, nouer.
- 26 merces, edis. f.: salaire, récompense, prix.
- 27 in numerum: en ordre, in: en rythme, en cadence.  
Faunus, i. m.: dieux de la fécondité des troupeaux / champs (≈ Pan).
- 32 semen, inis. n.: semence, graine. éléments, particules.
- 33 exordium, ii. m.: ordinaire, commencement d'un tirage → in: commencement, principe, origine.
- 34 concreto, is, ere, creti, cretum: cote ensemble par agglomération, s'accroître. se former par condensation, s'épaissir, se durcir.
- 35 discludo: enfermer à part, séparer.
- 37 stupro, es, ere, ui: être engourdi, demeurer immobile / stupide, être frappé de stupeur - regarder avec étonnement.  
lucresco, is, ere, luxi: commencer à luire, à briller.
- 38 submovo: écarter, repousser, éloigner.
- 40 ignarus, a, ure: qui ne connaît pas / n'est pas au courant.
- 41 lapis, idis. m.: pierre.
- 42 volucris, is. f.: oiseau.  
furtum, i. m.: larcin, vol.
- 43 Hylas, ae. m.: Argonaute, compagnon d'Hercule, entraîné par les Nymphes au fond d'une source à cause de sa beauté.  
adpingo: joindre. ajouter (par la parole).
- 46 solari, ais, ai, atus. v.: réconforter, fortifier - couler - adoucir, soulager, calmer, apaiser.
- 49 sequor: ici poursuivre, recherche, chercher à atteindre.
- 50 conubiis, iis. m.: union. accouplement.
- 51 quaero, is, ere, ii: chercher. demander.
- 53 fulcio, is, ire, fulsi, fultum: soutenir, étayer.
- 54 ilex, icis. f.: chêne vert, yeuse.

rumino, as, ae : ruminer.

56 saltus, us. m : région de bois et de passages, pâturage - défilé, gorge, fanage, pas.

57 obvius, a, um : qui se trouve sur le passage.

58 enabundus, a, um : enaut.

bos, bovis. m : bœuf, vache.

60 vacca, ae. f : vache.

62 muscus, i. m : mousse.

63 procerus, a, um : allongé, long, haut, grand.

erigo : mettre droit, dresser, mettre debout. éveiller, rendre attentif.

alnus, i. f : aulne (arbre) - ce qui est fait en bois d'aune.

64 Parnassus, i. m : fleuve de Béotie, sortant de l'Hélicon, dont la source était consacrée aux Muses.

66 adhwgo : se lever, se dresser.

68 apivum, ii. m : ache, fenil, céleri.

crinis, is. m : cheveu, chevelure.

70 Asua, ae. f : village de Béotie près de l'Hélicon, patrie d'Hérodote.

71 ornus, i. f : orme, frêne à fleurs.

72 origo, inis. f : origine, provenance, naissance.

73 lucus, i. m : bois sacré.

se jactare : se rengorger, se faire valoir, tenir vanité de.

74 recinctus, a, um : ceint, portant à la ceinture.

inguen, inis. n : aine.

76 vepo, as, ae, ani, atum : remuer violemment, secouer - tourmenter, maltraiter, malmenier.

ratis, is. f : radeau - bateau, navire, nef.

quages, itis. m : tourbillon d'eau - gouffre, abîme.

- 78 artus, us. m: articulations - membres. poet: le corps entier.
- 79 dapes, um. ffl: sacrifice, banquet - repas, festin, mets.
- 80 desertum, i. n: désert, solitude.
- 81 volito, as, are, avi, atura: voltiger, voler - courir çà et là.  
ala, ae. f: aile.
- 82 quondam: à une époque, un jour - autrefois, jadis.
- 83 laurus, i. m ( pfs 4<sup>e</sup> décl ): laurier.
- 85 refo: ri: rendre, renvoyer.
- 86 inritus, a, um: qui agit à contrecoeur, à regret, malgré soi - involontaire.

### Genre bucolique:

ŋ lignée romaine que la 4<sup>e</sup>, ft éclater le cadre trad du genre bucolique.  
Mélange complexe de thèmes entrelacés. Pièce dédiée à Varus, successeur de Pol-  
lion c gouverneur de la Cisalpine (414, 27-29): V entame un hymne épique  
à sa gloire, ms veine bucolique repel le dessus et donne naissance au chant  
de Silène, qui émeut ste la nature, et s'élève jusqu' au ton épique, cosmo-  
gonique et mythologique. La nature a qd en le dernier mot pr cadre du conte.  
Siènes pastorales, mythologiques autour de Silène (esprit alexandrin) + φ (Epicure,  
Lucrèce). Le pané rejoit le pt, le st s'achève par le retour apaisant du  
soir (étale, silence, rouneil st vois de S dt l'echo résonne c 1 sorte de ca-  
tharsis, démythifad, libérad, remise en ordre de l'âme par la poéie.  
Suicr à l'époque: rappel Théocrite + variété thèmes et personnages, aspect gal.  
ŋ représentad par la "mimula" Cyprien des poètes et politiciens.

BUCOLIQUE VII.

- 1 argutus, a, um: espié, parlant - sonore (poét.).  
concedo, es, ere: être amis avec, ensemble.
- 2 compello, is, ere, puli, pulvum: pousser ensemble, rassembler.
- 7 deorsu, as, are, ani, atum: s'écarter du droit chemin, se fourvoyer, se perdre.
- 8 ocius: plus rapidement, plus vite - tôt, rapidement.
- 11 potio, as, are, ani, atum: boire, s'abreuver.
- 12 praetexo, is, ere, texui, textum: border - border de, garnir en avant.
- 13 examen, inis. n: essaim d'abeilles.
- 16 certamen, inis. n: lutte, joute.
- 17 prothabeo: placer en seconde ligne, estimer moins.  
seria, orum. mpl: les choses sérieuses.
- 18 contendo, is, ere, tendi, tentum:  $\bar{\text{c}}$  faire effort, lutter, rivaliser.
- 19 memini, iti, ise: avoir à l'esprit - se souvenir, se rappeler.
- 21 Libethra, arum. mpl: fontaine de Thessalie consacrée aux Muses.
- 22 concedo: abandonner ( $\bar{\text{c}}$ ) - concéder, permettre.
- 26 invidia, ae. f: malveillance, hostilité - jalousie, envie.  
rupio, is, ere, rupi, ruptum: rompre, briser, casser.  
ilia, ium. mpl: flancs, ventre.
- 27 placitum, i. n: ce qui plaît, déni, agrément, souhait.  
dogme - principe - convention.  
baccar, aris. m: baccar, plante dont on tirait un parfum.
- 28 vates, is. m: devin, prophète - poète.
- 29 saetibus, a, um: couvert de poils.
- 30 ramosus, a, um: branchu, qui a beaucoup de rameaux (ici "la ramure du ciel").  
vivax, aris: qui vit longtemps / trop longtemps.



- 31 proprius, a, um: qui est personnellement. propre, spécial, caractéristique.  
levis, e: lisse, vif, poli.
- 32 purpureus, a, um: rouge, de pourpre, pourpre.  
surculus, ae. f: le mollet.  
vincula, is, ia, vinctum: ceindre - lier, attacher ("ceint les jambes serrées par les courroies d'un cothurne").  
cothurnus, i. m: cothurne, chaussure montante (p. les chaneurs).
- 33 (simus, us. m: courbe, sinuosité, pli)  
sinus, i. m ou sinus, i. m: jatte.  
libum, i. m: sorte de gâteau (sacré). libation.
- 35 pro tempore: en raison des circonstances.
- 36 fetus, ae. f: tps de la gestation - reproduction - petits des animaux.  
suppleo: compléter, ajouter pour parfaire un tt, remplacer.
- 38 cygnus, i. m: cygne.
- 39 praesepe, ii. m: parc pour les bestiaux - étable, litière - niche, mangeoire.
- 42 horridus, a, um: hérissé - ruqueux, âpre - sauvage.  
ruscus, i. f: fragon épineux, petit - houx.  
alga, ae. f: algue.
- 44 pudor, oris. m: honte, réserve, retenue, délicatesse, moralité, honneur.
- 45 muscorum, a, um: moure, couvert de moure.
- 46 arbutus, i. f: arbutier.
- 47 solstitium, ii. n: solstice → is: solstice d'été, chaleur de l'été.  
aestas, atis. f: été.
- 48 torridus, a, um: desséché, sec, aride - brûlant (is).  
turgescit, es, ere: être gonflé, enflé.  
palmas, itis. m: serment, bois de la vigne, vigne.  
gemma, ae. f: is: bourgeon, œil de la vigne.

- 49 focus, i. m. : feu, foyer. maison.  
taeda, ae. f. : pin. branche / morceau de pin. torche.  
pinguis, e. : gras. fertile, riche. épais, dense. confortable (n: rémouex).
- 50 adidivus, a, um. : s qui est continuellement, qui a une durée persistante.  
postis, is. m. : jambage de porte - pl porte.  
fuligo, inis. f. : suie. fumée épaisse.
- 52 torrens, ntis. : impétueux, tourmentueux.
- 53 juniperus, i. f. : genévrier (arbruste).  
hirsutus, a, um. : hérissé. hirsute.  
castanea, ae. f. : châtaignier - châtaigne.
- 54 sterno, is, ere, strani, stratum. : répandre, étendre. renverser sur le sol. recouvrir, pincer.  
passim. : en se déployant en ts sens, de toutes parts, pêle-mêle.  
jaceo, es, ere, cui, citurus. : être étendu. être à terre.
- 57 areo, es, ere, ui. : être sec. être déniché, fané.  
vitium, ii. n. : défaut, défektivité, tare. faute (vies). outrage.
- 58 liber, eri. m. : vieille divinité confondue @ tard avec Bacchus.  
pampineus, a, um. : de pampre, fait de pampre.  
invidio: n: piver jalousement qq' un (acc) de qqch (abl), être jaloux de qq' un (dat) à propos de qqch (acc). refuser de, empêcher.  
collis, is. m. : colline, coteau.
- 59 vireo, es, ere. : être vert. être florissant, vigoureux.
- 60 laetus, a, um. : n: riche, abondant, gras, riant, fertile.
- 64 laurca, ae. f. : laurier.
- 65 fraxinus, i. f. : frêne.
- 66 populus, i. f. : peuplier.  
abies, etis. f. : sapin.

67

reivto, eis, era, viti, vitum : revenir pour voir - revinter, revenir voir.

### gène bucolique :

1<sup>er</sup> venue de l'inspiration théocritéenne de V. Allusion à IV 55 + mention de Mincio (féconde de Mantoue). Berges arcadiens qd û, quatrains amé-  
bés. Repôts des poètes arcadiens auis de V? Ils se démultiplient « dte sous  
des masques de personnages qui hantaient les pièces antérieures : Cory-  
don, Daphnis, Mélibée, Galatée...

Réalisme pittoresque et rustique, sensualité. Dialogue Thyrtis / Corydon =  
chef d'œ de l'esprit bucolique → dérivulture, et qd û sérieux de la  
foute rhétorique vivante et colorée qui sert de base et de thème.

BUCOLIQUE VIII.

- 2 immemor, oris : qui ne se souvient pas, oublieux de + G.  
puenca, ae. f. : génisse, jeune vache.
- 3 stupéfacio : étourdir, paralyser.  
lynx, cis. f. : lynx.
- 4 requiesco : prendre du repos. faire reposer, aiter, suspendre.
- 6 supero, as, are, ari, atrem : s'élever au-dessus - aller au-delà, dépasser un cap, surpasser, vaincre.  
saxum, i. n. : pierre brute, rocher, roche, grosse pierre.
- 7 ora, ae. f. : bord, extrémité. rivage, côte - contrée.  
lego : vi. parcourir (un lieu) → traverser (la mer).  
aquor, oris. n. : plaine. plaine de la mer, mer.
- 11 principium, ii. n. : commencement, début, origine.  
desino, is, ere, iti, situm : cesser, mettre un terme à, en finir.
- 12 sinuo, is, ere, sini, situm : laisser libre de, permettre, laisser.  
tempus, oris. n. : temps.
- 13 victrix, icis. f. : victorieuse. qui triomphe de. de la victoire.  
serpo, is, ere, serpi : ramper. se glisser, avancer lentement.
- 16 incumbo : s'étendre sur, s'appuyer sur. se pencher. peser sur.  
teres, etis : arrondi, rond. poli, fin, délicat.  
oliva, ae. f. : olivier. bâton d'olivier.
- 17 almus, a, um : nourrissant / nourricier → bienfaiteur, maternel, libéral, doux, bon. vénérable, auguste, sacré.
- 19 queror, eis, eri, questus sum : se plaindre, faire entendre des sons plaintifs.
- 20 proficio : vi. faire des progrès, obtenir des résultats.
- 21 tibia, ae. f. : flûte.
- 24 inertis, ertis : étranger à tt aut, ss talent. inactif, mou, sans ressort, fade.

- 27 gryps, yps. m: griffon.  
aevum, i. n: durée → époque, tps, siècle.
- 28 dama, ae. sf: daim.  
paculum, i. n: coupe ("les daims n'endront boire"). breuvage.
- 29 incido, is, ere, cisi, cissum: entailler, user, graver. faire en entaillant, en coupant.  
fax, acis. f: torche, flambeau, r: flambeau nuptial.
- 30 manus, i. m: main, époux.  
desero, is, ere, serui, seruum: se séparer de, abandonner, délaisser.
- 33 odio esse alicui: être pr qq'un un objet de haine, d'aversion.
- 34 supercilium, ii. n: sourcil.  
promissus, a, um: qu'on a laissé pousser, qui pend, long.
- 37 roepes, is. f: haie, enceinte, clôture.  
rosidus, a, um: de rosée. couvert de rosée (ros, rosio. m).
- 40 contingo: atteindre, toucher de la main.  
ramus, i. m: rameau, branche.
- 41 evor, vis. m: evore, illusion, méprise, égarement.
- 43 cautes, is. f: roche, écueil.
- 45 edo, is, ere, didi, ditum: faire sortir. r: mettre au monde.
- 48 commaculo, as, ae, ai, atum: souiller, tacher.
- 49 improbus, a, um: mauvais, méchant, fervers...
- 52 ultra: de plus, en outre.
- 54 electrum, i. m: ambre jaune, sucin.
- 55 ulula, ae. f: chat-huant, effraie.
- 56 delphin, inis. m: dauphin.
- 59 praecipis, ipitis: la tête en avant, la tête la première.  
specular, ae. f: lieu d'observation, hauteur. observatoire.  
lieu élevé, montagne.

- 64 altare, is. m: pl autel où l'on sacrifie.  
vitta, ae. f: lien - bandelette (sauf, rē entourant l'autel).
- 65 verbenae, arum. fpl: rameaux de laurier, d'olivier, de myrte (composant la couronne des prêtres qui sacrifient ou des supplicants).  
addeo, es, ere, eri, adultum: faire évaporer, faire brûler (pour honorer un dieu, un lieu de sacrifice → encens, feuilles de verveine).  
masculus, a, um: mâle - masculin.  
tes, eris. n: encens.
- 66 sacrum, i. m: objet / acte sacré → rite, sacrifice, culte.
- 67 carmen, inis. n: rē au sens d'incantation magique.
- 73 terni, ae, a: chacun 3, chq fois 3, par 3.  
triplex, ris: triple - triplix colore = "de 3 couleurs".
- 74 liceum, ii. n: ligne du métier à tisser - fil.
- 75 effigies, ei. f: représentation, image, portrait, copie - rep. plastique.
- 77 necto: lier, attacher, nouer.
- 80 limus, i. m: limon, vase, boue, fange.
- 82 mala, ae. f: meule, moulin. farine sacrée (pe tête des victimes).  
incendo, is, ere, endi, ensum: allumer, embraser, brûler - faire brûler, mettre en feu.  
bitumen, inis. n: bitume, goudron.
- 86 brucula, ae. f: genévre.
- 87 procumbens: se pencher en avant - tomber à terre, se coucher à terre.  
ulva, ae. f: manette, ulve (herbe des marais).
- 88 serus, a, um: tardif, qui vient tard.  
cedo + d: s'écarter de, faire place à.
- 89 medeor, eris, eri + d: soigner, porter remède à.
- 91 exuviae, arum. fpl: ce qu'on a été du corps → dépouille(s).

96 piques, ois . m: gage, garantie, enjeu.

limen, inis . m: seuil - maison.

97 se condere + Abl: se cacher, s'éloigner, s'enfoncer dans.

98 excis, is, ire, in, itum: appeler, faire venir, convoquer - évoquer.

sepulcrum, i . m: tombe, sépulture, tombeau.

99 sero, is, ere, seri, ratum: planter, semer.

102 respicio: regarder derrière soi, se retourner pour regarder.

105 conipio: saisir, s'emparer de (vivement), revener.

tremulus, a, ure: tremblant, agité.

106 moror, aris, ari, atus rum: s'attarder, tarder - demeurer.

108 romivum, ii . n: songe, rêve - chimère, extravagant.

fungo, is, ere, fuxi, fectum: façonner, pétrir, fabriquer, modeler - se représenter, imaginer.

109 parco: retenir, contenir - re: laisser.

gème bucolique: act 39, gloire (commande) d'A. Ablion.

Célébrat de son triomphe sur les Parthines (en Dalmatie), facile. cf Th 23.

Diptyque: histoire de 2 victimes de la folie amoureuse, le berger Damaou, abandonné par son amie Nysa, qui déplore son sort et finit par se jeter dans

la mer, et déphénibée raconte l'histoire de Daphnis et d'une magicienne qui

fit des incantations et regagne ses faveurs. Tj' épicienne: D dt uandis

la patrie qui le conduit au suicide, et le retour de D est dû à la pris-

sonne de la magie, et il va esp l'aupertune de l'amour torturé, imposé de

l'est = suicide intérieur... Pb de la liberté de l'hétérosexualité. L'amour

impossible apporte la liberté absolue de la mort. L'amour triomphant a

besoin de chaînes et d'enchantelements, esclavage cte l'épicurienne et la

morale de V. Pastorale de berges en rual de joutes oratoires? Diphonid et musi-

calité tes soignées, refrain...

## BUCOLIQUE §.

- 4 subterlabor, beris, bi : couler sous, au pied de + acc.
- 6 solicitus, a, um : entièrement remué, agité - troublé, inquiet, alarmé, plein de soucis...
- 7 adtondeo, es, ere, tondi, tonnu : tonde, brouter.  
rimus, a, um : canard, canus.  
vigulta, um. mpl : menues branches, jeunes pomes, boutures.
- 8 rudus, a, um : roud. qui ne veut pas entendre, insensible.
- 9 saltus, us. m : région de bois et de passages - défilé...
- 13 fleo, es, ere, eri, etum : pleurer, verser des larmes.
- 14 pinifer, era, erum : qui produit des pins, chargé ou planté de pins.
- 15 gelidus, a, um : gelé, glacé.
- 18 opilio, onis. m : berger.  
tardus, a, um : lent, traînant, qui tarde.  
nebulosus, i. m : gardeur de porcs, porcher.
- 20 unides, a, um : humide, morte, mouillé. arosé, rafraîchi.  
glans, ndis. f : gland, fruit du chêne - ici glandée.
- 22 ama, ae. f : ici : tourments de l'amour → amorem - objet d'amour.
- 25 fulva, ae. f : fève, plante à longue tige - baguette.  
quatio, as, are, ai, abum : secouer, agiter fortement, brandir.
- 27 stibulum, i. n : hieble (plante).  
baea, ae. f : baie, fruit rond d'un arbre.  
minium, ii. n : minium, vermillon, cinabre.
- 29 lacrima, ae. f : larme.  
gramen, inis. n : gazon, herbe, plante.
- 32 peritus, a, um + m : expérimenté, qui s'y connaît - habile à, qui sait faire qch.



- 33 molliter : mollement, mollement - avec douceur.  
osium, i. n = os, osus = os, osumens.
- 36 uva, ae. f : raisin, grappe de raisin. vigne.  
vinitor, oris. m : vigneron, vendangeur.
- 38 fuscus, a, um : noir, sombre, basané.
- 39 vaccinium, ii. n : vacier, myrtilles - myrtille, airelle.
- 41 secta, orum. mpl : guirlandes, tresses, couronnes.
- 43 contumo, is, ere, numpri, numpium : absorber entièrement → ri : venir à  
 bout de, contourner, détruire, faire périr.
- 45 adversus, a, um : qui est en face.
- 47 frigus, oris. n : froid, froidure.
- 49 glacies, ei. f : glace, glaçon.  
seco, as, are, secui, sectum : couper, découper, mettre en tranches.  
 entamer, déchirer, écorcher - fendre.  
asper, eis, erum : rugueux, âpre, raboteux - âpre, dur, pénible.  
planta, ae. f : plante du pied, pied.
- 51 modulari, aris, ari, arum : moduler des vers, les chanter.  
aversa, ae. f : avoine. chalumeau, flûte pastorale.
- 52 melaeum, i. n : tanière, repaire - caverne.
- 55 lustris : ri : tourner autour → parcourir, faire le tour de.
- 56 acer, cis, ce : ri : ardent, impétueux, violent, fougueux.  
venor, aris, ari, arum : chasser - poursuivre.  
veto, as, are, vetui, vetitum : défendre, empêcher.
- 59 torques, es, ere, torqi, tortum : torde, tourner - ri : lancer après  
 soi brandi.
- 60 miculum, i. n : dard - pte d'un trait - javelot, flèche.  
medicina, ae. f : ri : remède, soulagement.
- 61 mitesco, is, ere : s'adoucir, mûrir - s'apaiser, devenir traitable.

- 62 rebus : ri en revanche, inversement, en retour.
- 66 nubes : ri : supporter, subir, s'exposer à.  
aqueus, a, um : aqueux, humide. clair, limpide.
- 67 liber, bri. m : ri : la partie vivante de l'écorce.  
ares, es, ere, ei : être sec, desséché, fané.
- 68 verto : ri : faire tourner (-> diriger).
- 71 ficella, ae. f : petite corbeille, petit panier.  
hibiscus, i. m : quinquina.
- 74 alnus, i, f : aune.
- 76 juniperus, i. f : genévrier.
- 77 satur, ura, urum : sarriarier - engrainier, gras.

10<sup>ème</sup> bucolique : ajout à l'édiot de 37 -> achèvement de la composition -> rappels.  
 Synthèse du mythe et de la pensée bucoliques de V. Dédié à Cornelius Gallus, poète élégiaque et lib. polit, et l'amour ont été déçu au cours d'une campagne : Lycoris (Cytheris - Volumentia en réal.) l'ait trahi. Il a pleuré sur son malheur et été de la nature et de Panarre à lui. Pan, qui rappelle de Silière (V<sup>1</sup>) essaie de consoler Gallus : il n'y a pas assez de larmes pour sarriarier de cruel Amour. Répète de vers de G? Hommage poétique et tréusiquage d'amitié. Recours au travestissement bucolique = méconite.  
 Passage de la réalité à la fion (univers du genre lib.). Ns l'amour triomphe de it et de ito, être pité et amitié. Il n'y a e de consolad sf regard en amitié sur l'Arcadie : les ombres envahissent la tte, ms les chères apportent l'apaisement. Nuit // résumed (métamorphose pth.).  
 Le rêve bucolique s'achève sur images de recueillement (réal. hist. attend Georg + Eu.) Poésie dépi ds champ de la q, cf Ennius - Lucrèce.  
 Boue ≠ traité théorique ms hist d'1 âme qui se raconte ds rappél passé + réél né contemporaine. Hist d'amour, cf Varro // poète.

## Arithmologies

V réminiscence

(glorification de la vie pastorale)

IV musiques divines VI

(cosmogonies → préhistoire mythique,  
prophétie du retour de l'âge d'or,  
chants amébés)

III musiques humaines VII

II épreuves de l'amour VIII

(quêtes ciriles → expropriés)

I épreu la terre IX

(destruction du mythe arcadien)

X mort

10 = parfait pythagoricienne (Décade)

5 = exprime la nature de l'âme, sa parenté cosmique au tout.

x2 = dualité de it hō + retour de ites choses et en la de il'âme sur elle-même.

↳

$$I + II + III + IV = 330 \text{ vers}$$

$$VI + VII + VIII + IX = 333 \text{ vers}$$

$$I + IX + II + VIII = 333 \text{ vers}$$

$$III + VII + IV + VI = 330 \text{ vers}$$